

EINLADUNG POZVÁNKA INVITATION

zur Eröffnung der Ausstellung
na zahájení výstavy

to the opening of the exhibition

Sonntag Neděle Sunday 21.5.2017

14:00 Uhr ve 14 hod. 2 p.m.

Josef Hoffmann Museum, Brtnice*

náměstí Svobody 263, 588 32 Brtnice, CZ

Zur Ausstellung Výstavu zahájí On the exhibition

JANA FISCHEROVÁ

Regionalhauptmann-Stellvertreterin für den Bereich Kultur,
Denkmalpflege und Tourismus sowie internationale Beziehungen
náměstkyně hejtmána Kraje Vysočina pro oblast kultury, památkové
péče a cestovního ruchu Vice-President of the Region for culture,
heritage conservation and tourism, and international relations

CHRISTOPH THUN-HOHENSTEIN

Generaldirektor generální ředitel General Director, MAK

JAN PRESS Direktor ředitel Director, MG

RAINALD FRANZ Kurator kurátor Curator, MAK

ROSTISLAV KORYČÁNEK Kurator kurátor Curator, MG

MIROSLAVA ŠVAŘÍČKOVÁ Bürgermeisterin der Stadt Brtnice

starostka města Brtnice Mayor of the town Brtnice

* Eine gemeinsame Expositur der Mährischen Galerie in Brno und des MAK, Wien Společné
pracoviště Moravské galerie v Brně a MAK, Vídeň A joint branch of the Moravian Gallery in Brno
and the MAK, Vienna

Die Ausstellung steht unter dem Ehrenschutz der Botschaft der Tschechischen Republik
in Österreich. Výstava se koná pod záštitou velvyslanectví České republiky v Rakousku.
The exhibition is held under the patronage of the Embassy of the Czech Republic in Austria.

Wir bedanken uns bei der Stadt Brtnice für die gute Zusammenarbeit. Děkujeme městu Brtnici
za spolupráci. Thanks are extended to the Municipality of Brtnice for their helpful cooperation.



JOSEF HOFFMANN

OTTO WAGNER

Vom Nutzen
und Wirken
der Architektur

O užitku
a působení
architektury

On the Use
and Effect of
Architecture

Die Ausstellung wurde durch die finanzielle Unterstützung des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung sowie durch staatliche Finanzmittel der Tschechischen Republik realisiert und ist Bestandteil des Projekts „Bilaterale Designnetzwerke“.

Výstava byla realizována za finanční podpory Evropského fondu pro regionální rozvoj a ze státního rozpočtu České republiky a je součástí projektu „Bilaterale Designnetzwerke“.

The exhibition was realized thanks to financial support provided by the European Regional Development Fund and by the state budget of the Czech Republic and is part of the project “Bilaterale Designnetzwerke.”

JOSEF
HOFFMANN
MUSEUM

23.5. – 29.10.2017 23 May – 29 Oct 2017

Josef Hoffmann Museum, Brtnice*

náměstí Svobody 263, 588 32 Brtnice, CZ

Mai/Jun/Sep/Okt: Di–So 10:00–17:00 Uhr

út–ne 10–17 h Tue–Sun 10 a.m.–5 p.m.

Jul/Aug: täglich 10:00–17:00 Uhr

otevřeno denně 10–17 h open daily 10 a.m.–5 p.m.

Eintritt Vstupné Admission: CZK 40/20

Eintrittsschluss: 16:00 Uhr Poslední prohlídka v 16 h Last at 4 p.m.

Information Informace: T +420 724 543 722

Kontakt Contact MAK: Rainald Franz

T +43 1 711 36-220, josefhoffmannmuseum@MAK.at

Kontakt Contact MG: Rostislav Koryčánek

T +420 532 169 223, brtnice@moravska-galerie.cz

MAK Stubenring 5, 1010 Wien Vídeň Vienna, Austria

T +43 1 711 36-248, F +43 1 713 10 26, office@MAK.at, MAK.at

MG Husova 18, 662 26 Brno, CZ

T +420 532 169 111, info@moravska-galerie.cz, moravska-galerie.cz

MAK on TOUR Shuttlebus Wien–Brtnice und retour, Sonntag, 21.5.2017: Abfahrt MAK
8:30 Uhr, Rückkunft MAK ca. 18:30 Uhr, weitere Informationen und Online-Anmeldung
unter www.MAK.at/hoffmann_wagner, Preis € 40 (inkl. Fahrt, Ausstellungseröffnung und
Führung durch das Josef Hoffmann Museum, Brtnice)

Anreise von Wien aus: Donauuferautobahn A22/ E49/E59 bis Abzweigung Hollabrunn/
Znaim/Prag > B303 über Hollabrunn bis Kleinhaugsdorf/ Znojmo > Grenzübergang > 38/
E59 über Znojmo und Moravské Budějovice nach Stonařov > 402, nach ca. 3 km > 403,
4 km bis zur Ortsmitte von Brtnice How to get there from Vienna: take the “Donauufer”
highway A22/E49/E59 and continue on the B303 towards Hollabrunn/Znojmo/ Prague,
pass Hollabrunn and continue to the border crossing Kleinhaugsdorf/ Znojmo; in
Czechia, take the 38/E59 via Znojmo and Moravské Budějovice to Stonařov where you
turn off onto the 402; continue for three kilometers before turning off onto the 403;
you will reach the center of Brtnice after 4 kilometers.

Moravská galerie v Brně vás zve v neděli 21. května 2017 k návštěvě Brtnice:

Autobus Brno–Brtnice a zpět, Odjezd od UMRUM, Husova 14 ve 12 hod., návrat
k UMRUM zhruba v 17:30 hod., cena 100/50 Kč (včetně dopravy, zahájení výstavy
a komentované prohlídky Muzea Josefa Hoffmanna v Brtnici). Rezervace a platba
v pokladně Pražákova paláce, Husova 18. Informace na telefonním čísle
+420 532 169 177 nebo na e-mailu edukace@moravska-galerie.cz

Brtnice se nachází v kraji Vysočina, asi 20 km jihovýchodně od Jihlavy.
Brtnice is in the Vysočina Region, about 20 km south-east of Jihlava.